Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Факультет іноземних мов
Кафедра іноземних мов для природничих факультетів

"ЗАТВЕРДЖУЮ"
Проректор з науково-педагогічної роботи та освітньої діяльності

Тетяна ФЕДІРЧИК
" 31 **"** серпня **20** 26 **року**

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни

Іноземна мова (за професійним спрямуванням)
(обов'язкова)

Освітньо-професійна програма Комп'ютерні науки та проєктування програмних систем

Спеціальність F3 Комп'ютерні науки

Галузь знань F Інформаційні технології

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Факультет математики та інформатики

Мова навчання: англійська / німецька

Чернівці 2026 рік

Робоча програма навчальної дисципліни *«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»* **складена відповідно до** освітньо-професійної програми: «Комп'ютерні науки та проєктування програмних систем».

Розробники: Тоненчук Тетяна Василівна, доцент кафедри іноземних мов для природничих факультетів, канд.філолог.наук, доцент
Шенько Мирослава Миколаївна, асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів

Викладачі: Тоненчук Т. В., Кшевецький В.С., Мельничук Н.О. – доценти кафедри іноземних мов для природничих факультетів, канд.філолог.наук, доценти, Бортник С.Б., Кричун А.М., к.ф.н. Паров'як І.І. – асистенти кафедри іноземних мов для природничих факультетів

Погоджено з гарантом ОП
Комп'ютерні науки та проєктування програмних систем_____ **Ігор ЮРЧЕНКО**

Погоджено методичною радою факультету математики та інформатики
(де реалізується ОП)
Протокол № 1 *від «*28. 08.*» 2026 року*

Голова методичної ради _____ **Тоня ФРАТАВЧАН**

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов для природничих факультетів
Протокол № 2 від «31» серпня 2026 року

Завідувач кафедри _____ **Олена МУДРА**

Схвалено
науково-методичною радою Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича
Протокол № 2 від «31» серпня 2026 року

Голова науково-методичної ради ЧНУ _____ **Тетяна ФЕДІРЧИК**

МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Загальною метою дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (далі ІМПС) є вивчення мови на професійному рівні; практичне володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідних до вимог дипломованого спеціаліста, який забезпечить можливість інструментального застосування іноземної мови.

Професійна спрямованість вимагає навчання та вироблення базових навичок і закріплення отриманих у процесі фахового навчання знань; використання іноземної мови у ділових контактах, застосовуючи лексико-граматичний мінімум, прийоми і відповідні комунікативні методи; здійснення обміну інформацією загальнонаукового та професійно спрямованого характеру.

Результатами вивчення курсу мають стати досягнення рівня володіння мовою B2 за стандартними вимогами на здобуття ступеня бакалавра (функціональні зразки, що свідчать про рівень володіння мовою (*далі – PBM*) B2, містяться в публікації Ради Європи (2001): Independent User / Незалежний користувач / B2 – Vantage (Просунутий).

Практична мета: створення бази для автономного й інструментального володіння іноземною мовою, що означає набути необхідні знання для того, щоб брати участь у письмовому спілкуванні та усному мовленні іноземною мовою; реалізувати комунікативні наміри на письмі (ділове листування, оформлення спеціалізованої документації, статті, реферати, тощо); працювати з іншомовними джерелами наукового та професійно-виробничого характеру, здійснювати ознайомче, пошукове та вивчаюче читання; користуватися іншомовними джерелами загального та професійно-виробничого характеру (друкованими та електронними).

Мовленнєві вміння як важливий складник лінгвістичної компетенції включені до загальних цілей навчання. Лінгвістичні компетенції, такі як знання та вміння використовувати мовні одиниці, складаються з лексичної, граматичної, семантичної, фонологічної, орфографічної та орфоепічної компетенцій. Хоча викладання/вивчення ІМПС зосереджено скоріше на змістові, ніж на формі, воно все ж не виключає навчання граматичних явищ тоді, коли вони з'являються в навчальному контексті. Семантична компетенція, фонологічна, орфографічна та орфоепічна компетенції формуються настільки, наскільки це необхідно для усної та письмової комунікації в рамках академічного й професійного середовища, що відповідає PBM B2.

Професійна комунікативна компетенція, яка знаходиться в центрі уваги програми, формується у студентів для реальних академічних та професійно-ділових сфер і ситуацій та передбачає опанування таким рівнем знань, навичок і вмінь, який забезпечить необхідну комунікативну спроможність у сферах ситуативного та професійного спілкування в усній та письмовій формах: 1) читання й реферування оригінальної загальнонаукової або загальнотехнічної інформації; 2) елементарне спілкування щодо загальних питань спеціальності та в межах загальновживаних норм під час закордонної подорожі; 3) написання особистих і простих ділових листів.

Основні завдання курсу: – підготувати студентів до комунікації в усній і письмовій формах у межах тематики курсу; – навчити студентів вбачати в англійській мові засіб одержання, розширення і поглиблення системних фахових знань, а також засіб самостійного підвищення своєї професійної кваліфікації; – розкрити перед студентами потенціал англійської мови як можливості розширення власних мовних, мовленнєвих, лінгвосоціокультурних та інших компетенцій зі спеціальності.

Курс передбачає виконання таких **завдань** на 1 та 2 етапах:

Перший етап (1 семестр) – здійснюється загальна лексична, термінологічна й тематична підготовка до розширення бази знань та переходу до безпосереднього вивчення курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням». Виробляються вміння та навички, необхідні для різних видів читання, монологічного мовлення та комунікації*;*

вдосконалюються вміння та навички ознайомлювального та дослідного фахового читання, граматичні, лексичні навички; здійснюється підготовка переходу до вивчення поглибленого курсу фахової англійської мови.

Другий етап (2,3 семестри) – вступ до спеціальності, що передбачає оволодіння базовою термінологією галузі, набуття навичок опрацювання іноземної спеціальної літератури за фахом (реферування, анотування, узагальнення інформації); здійснення переходу від вивчення іноземної мови, як навчального предмета до автономного практичного використання її як засобу та інструменту спілкування в академічних (навчальних, наукових) пізнавальних, комунікативних та професійних цілях.

ПРЕРЕКВІЗИТИ

Для вивчення курсу необхідні базові знання рівня A2+ або B1 (Threshold- рубіжний), згідно з «Рекомендаціями Ради Європи» та Державним стандартом базової середньої освіти.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У результаті вивчення дисципліни студенти мають <u>знати:</u>

- правила спілкування іноземною мовою для успішної комунікації в академічному та професійному середовищі з використанням вивченого граматичного і лексичного матеріалу;
- фахову тематику, оформлену лексичним матеріалом, передбаченим програмою;
- достатній лексичний та граматичний мінімум для читання суспільно-політичної, публіцистичної, фахової літератури з розумінням основного змісту прочитаного.
- структуру і кліше ділового листування іноземною мовою для реалізації комунікативних намірів письмово (написання електронних, ділових листів, заповнення анкет, тощо)

Після повного закінчення курсу іноземної мови підготовлений фахівець повинен <u>вміти:</u>

- брати участь в усному мовленні іноземною мовою в обсязі тематики, передбаченої програмою;
- реалізувати комунікативні наміри письмово (написання електронних, ділових листів тощо);
- працювати з іншомовними джерелами академічного та професійно-виробничого характеру (друкованими та електронними носіями інформації, скласти анотацію до прочитаного тексту зі спеціальності, передати його зміст рідною чи іноземною мовами, презентувати інформацію за потреби).
- у виробничих умовах, на основі лексико-граматичного мінімуму, користуючись професійно орієнтованими іншомовними (друкованими та електронними) джерелами здійснювати ознайомче, пошукове та вивчаюче читання.

Під час вивчення дисципліни, відповідно до освітньо-професійної програми, формуються наступні **загальні компетентності**:

ЗК1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК6. Здатність вчитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК7. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК8. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
ЗК9. Здатність працювати в команді.
ЗК10. Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК11. Здатність приймати обґрунтовані рішення.
ЗК12. Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.
ЗК13. Здатність діяти на основі етичних міркувань.

ЗК16. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

та отримуються наступні **програмні результати навчання**:

ПРН19. Демонструвати навички професійного спілкування, включаючи усну та письмову комунікацію державною мовою та щонайменше однією з офіційних мов ЄС.

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість		Кількість годин						Вид підсумкового контролю
			кредитів	годин	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	1	1 2	2 2	60 60		30 30			30 30		2 (залік)
	2	3	2	60		30			30		3 (іспит)
Заочна	1	1 2	2 2	8 8		8 8			52 52		2 (залік)
	2	3	2	8		8			52		3 (іспит)

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» передбачає навчання на професійних засадах; забезпечує практичне володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для професійного спілкування, реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідно до вимог до дипломованого спеціаліста за ОКР «Бакалавр», який забезпечить можливість інструментального застосування іноземної мови.

Курс «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є обов'язковою дисципліною, призначеною для викладання студентам спеціальностей освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр», галузь знань: F Інформаційні технології; спеціальність: F3 Комп'ютерні науки; освітньо-професійна програма: Комп'ютерні науки та проєктування програмних систем. Дисципліна вивчається на 1–2 курсах.

Основні принципи курсу: професійна спрямованість, комунікативність, модульність, тематичність.

Самоосвіта вважається невід'ємною частиною даного навчального курсу, і особлива увага у програмі приділяється самостійній роботі студентів, для чого виділяється 2/3 годин курсу.

СТРУКТУРА ЗМІСТУ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
1 курс (1семестр)
(англійська мова)

Назви змістових модулів і тем навчальних занять	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістово-діяльнісна структура модулів навчальної дисципліни												
Змістовий модуль 1. **Вступний курс. Основні поняття галузі**												
Тема 1.1 (Практичні заняття) Адаптивний курс англійської мови загального спрямування. Вступні зауваги. Корективний курс фонетики. Елементи спілкування (представлення, надання особистої інформації, знайомство, правила поведінки). Заповнення анкет, опитувальників. Адаптивний курс граматики (артикль, іменник, дієслово to be, поняття про дієслово). *Фахова тема: Mathematics around us / Living in a Digital Age*			10						2			
Тема 1.1 (Самостійна робота) Завдання до корективного курсу з фонетики. Завдання до корективного курсу з граматики (Simple Tenses. Word order. Types of Questions). *Фахова тема: Mathematics / Computer Science as My Future Specialisation.*						7						12
Тема 1.2 (Практичні заняття) Соціалізація у навчальному середовищі. Особисті і професійні якості та навички, необхідні для працевлаштування і успішної кар'єри. Написання особистого листа. *Фахова тема: Основні поняття в галузі.*			8						2			
Тема 1.2 (Самостійна робота) *Фахова тема: Planning My Future Professional Career.* Завдання до адаптивного курсу з граматики (Degrees of Comparison. Continuous tenses).						8						14
Разом за ЗМ 1			18			15			4			26

Змістовий модуль 2. **Професії в галузі. Засоби пошуку інформації**												
Тема 2.1. (Практичні заняття) Освітня траєкторія студента. Чернівецький національний університет. Стратегії вивчення іноземної мови. Вища освіта в Україні та закордоном. Основні професії в галузі. *Фаховий текст: Mathematics as a Science. / What is a Computer?* Ознайомлювальне, пошукове та вивчаюче читання.			6						2			
Тема 2.1.(Самостійна робота) *Фаховий текст: Branches of Mathematics* **/** *Computer Essentials* Пошук та аналіз інформації. Завдання до корективного курсу з фонетики. Завдання до адаптивного курсу з граматики (конструкція: there is/are. Prepositions).						7						12
Тема 2.2 (Практичні заняття) Організація побуту та життя студента (гуртожиток, харчування). Написання ділового листа. Базова термінологія галузі знань студентів			6						2			
Тема 2.2 (Самостійна робота) *Фаховий текст: Arithmetics. / Inside the Computer System* Завдання до адаптивного курсу з граматики (Perfect and Perfect-Continuous tenses. Plural of the Nouns). Підготовка до проведення модульного контролю						8						14
Разом за ЗМ 2			12			15			4			26
Разом за змістовим модулем 1, 2			30			30			8			52
ІНДЗ												
Усього годин **60**												

1 курс (2 семестр)

Назви змістових модулів і тем навчальних занять	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					Усь-ого	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 3. **Обробка та аналіз інформації**												
Тема 3.1 (Практичні заняття) Всебічний розвиток студента.			8						2			

Дозвілля. Сучасні засоби передачі інформації. *Фахова тема: The Internet and www.* Аналіз інформації, отриманої із електронних джерел фахової тематики												
Тема 3.1 (Самостійна робота) Завдання до коректівного курсу з фонетики. Завдання з граматики. (Conditionals) *Фаховий текст: The Internet*						7						12
Тема 3.2 (Практичні заняття) Побут і сервіс (покупки, заклади харчування). Написання листа-скарги на неякісний товар/послуги. Фінансова грамотність студента. Основні методи галузі знань студентів			6						2			
Тема 3.2 (Самостійна робота) *Фаховий текст: Prominent Mathematicians. Pythagoras and His Contributions to the Math World. / Famous IT People* Завдання з граматики (Articles)						8						14
Разом за ЗМ 3			14			15			4			26
Змістовий модуль 4. Теми та поняття, пов'язані зі спеціальністю. Презентація інформації												
Тема 4.1. (Практичні заняття) Здоровий спосіб життя та особиста безпека студента. *Фахова тема: Основні розділи, пов'язані зі спеціальністю.*			8						2			
Тема 4.1. (Самостійна робота) *Фаховий текст: Prominent Mathematicians. Leonardo Da Vinci. / Bill Gates* Пошукове та ознайомче читання. Завдання з граматики (Modal Verbs).						7						12
Тема 4.2 (Практичні заняття) Екологічна освіта (Збереження природи. Екологічні проблеми та методи їх подолання/ попередження). Теми галузі знань студента. Презентація інформації (підготовка та організація виступу).			8						2			
Тема 4.2 (Самостійна робота) *Фаховий текст: Set and its Elements. / Buying a Computer* Завдання з граматики (Sequence						8						14

of Tenses; Indirect Speech) Підготовка до залікової к/р Рубіжний контроль												
Разом за ЗМ 4			16			15			4			26
Разом за змістовим модулем 3, 4			30			30			8			52
ІНДЗ												
Усього годин	**60**											

2 курс (III семестр)

Назви змістових модулів і тем навчальних занять	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					Усь-ого	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 5. Основні теорії спеціальності. Професійна комунікація												
Тема 5.1. (Практичні заняття) Основні теорії науки за спеціальністю студента *Фаховий текст: Arithmetic Progression / Type, Click and Talk!* Систематизація та аналіз інформації.			8						2			
Тема 5.1 (Самостійна робота) *Фаховий текст: Inverse Trigonometric Functions. / The Eyes of Your Computer* Завдання до основного курсу з граматики (часи англійського дієслова в активному стані)						8						12
Тема 5.2. (Практичні заняття) Професійна комунікація. *Фаховий текст: Exponential and Logarithmic Functions / How Screen Displays Work. Ergonomics* Реферування тексту / статті.			6						2			
Тема 5.2 (Самостійна робота) *Фаховий текст: Antiderivatives and Integrals / Choosing a Printer* Завдання до основного курсу з граматики (часи англійського дієслова в пасивному стані)						7						14
Разом за ЗМ 5			14			15			4			26
Змістовий модуль 6. Перспективи роботи за спеціальністю												
Тема 6.1 (Практичні заняття) Інновації та перспективи спеціальності. Робота в команді. *Фаховий текст: Probability Theory / Computers for the Disabled* Анотування тексту / статті.			8						2			

Тема 6.1 (Самостійна робота) *Фаховий текст: Cartesian Coordinates / Magnetic and Optical Storage. Flash Memory.* Реферування тексту. Завдання до основного курсу з граматики (умовний спосіб).						8						12
Тема 6.2 (Практичні заняття) Влаштування на роботу. Аплікаційна форма, резюме. *Фаховий текст: Equations. / The Operating System* Анотування тексту / статті.			8						2			
Тема 6.2 (Самостійна робота) *Фаховий текст:* Geometry. / *Word Processing* Повторення та узагальнення матеріалу. Підготовка до підсумкової контрольної роботи						7						14
Разом за ЗМ 6			16			15			4			26
Разом за змістовим модулем 5, 6			30			30			8			52
ІНДЗ												
Усього годин 60												
Усього годин за три семестри 180												

(німецька мова)

Назви змістових модулів і тем навчальних занять	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Семестр 1 **Змістовий модуль 1. Лексико – граматичний комплекс 1. Вступний курс. Основні поняття галузі.**												
Тема 1. 1 **Л.** Адаптивний курс німецької мови загального спрямування. Вступні зауваги. Елементи спілкування (привітання, знайомство, форми звертання, правила поведінки). Персональна ідентифікація. Щоденні обов'язки. **Г.** Адаптивний курс граматики ((означений та неозначений артикль, іменник, від-мінювання іменника, відмі-нювання дієслів у теперіш-ньому часі, дієслова haben, sein, werden).			4			4			1			6
Тема 1.2 **Л**. Час і його проведення.			3			4			1			7

Організація та планування робочого дня. Пунктуальність та марнотрата часу, організація дозвілля. Інформаційні анонси. **Г**. Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу.												
Тема 1.3 **Л**. Робота та професії. Організація робочого процесу. Моя майбутня професія: переваги та недоліки. Ведення ділового календаря та його особливості. **Г**. Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).			4			4			1			6
Тема 1.4 **Л**. Підготовка та організація виступу. Презентація графічної інформації. Екскурс в образотворче мистецтво. Тематично-діалогічне мовлення: запрошення та реакція на нього. **Г**. Керування дієслів. Рід іменника. Прийменники часу та прислівник.			3			3			1			7
Підсумковий тест			1									
Разом за зміст. модулем 1			15			15			4			26
Семестр 1 **Змістовий модуль 2. Лексико – граматичний комплекс 2. Професії в галузі та пошук роботи. Засоби пошуку інформації**												
Тема 2.1 **Л.** Ведення ділового професійного мовлення. Тематично-діалогічне мовлення: призначення ділових зустрічей, скасування або перенесення. **Г**. Інфінітив з часткою «zu». Слабка відміна іменника.			4		4				1			6
Тема 2.2 **Л**. Навички формулювання гіпотези та опису історичної події. Книги та засоби масової комунікації. Вибір книги для читання, обґрунтування свого вибору. **Г**. Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv.			3		4				1			7

Тема 2.3 **Л**. Радіо та телебачення. Ведення дискусії про телепрограми, про поведінку медійних персон. Презентація графічної інформації. Написання електронних листів. **Г**. Умовний спосіб у теперішньому та минулому часі (Кон'юнктивII). Пасивний стан дієслова. Зворотні дієслова.			4			4			1			6
Тема 2.4 **Л**. Реклама та споживання. Отримання інформації з рекламних оголошень, написання рекламних текстів. Опис продуктів та їх властивостей. **Г**. Відмінювання прикметників. Заперечення.			3			3			1			7
Підсумковий тест			1									
Разом за зміст. модулем 2			15			15			4			26
Усього годин			30			30			8			52
Семестр 2 **Змістовий модуль 3. Лексико – граматичний комплекс 3.** **Обробка та аналіз інформації**												
Тема 3.1 **Л.**Фаховий текст : Zur Besonderheit der Mathematik als Wissenschaft. Mathematik als Wissenschaft. Geschichte der Mathematik. Досвід та стратегії вивчення іноземної мови. Врахування психологічних особливостей та потреб особистості при вивченні іноземних мов. **Г**. Підрядні речення умови. Підрядні речення мети.			4			4			1			6
Тема 3.2 **Л.**Фаховий текст : Zur Besonderheit der Mathematik als Wissenschaft. Mathematik als Wissenschaft. Geschichte der Mathematik.(Teil 2). Тематично-діалогічне мовлення: переваги та недоліки різноманітних шляхів опанування іноземних мов. Запит щодо надання інформації про навчання на			3			4			1			7

мовних курсах. Школа, свідоцтва(документи про освіту) та оцінки. **Г**. Словотвір: іменник-дієслово. Вказівні займенники.												
Тема 3.3 **Л.** Фаховий текст. Zur Besonderheit der Mathematik als Wissenschaft. Axiomatische Formulierung und Sprache. Teil 1. **Г**. Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу (повторення).			4			4			1			6
Тема 3.4 **Л.** Фаховий текст: Zur Besonderheit der Mathematik als Wissenschaft. Axiomatische Formulierung und Sprache. Teil 2. Покупки та продажі. Тематично-діалогічне мовлення: продавець – клієнт. Написання рекламації на неякісний продукт або послугу. **Г**. Відносні підрядні речення. Простий минулий час (Претерит).			3			3			1			7
Підсумковий тест			1									
Разом за змістов. модулем 3			15			15			4			26
Усього годин			15			15						
Семестр 2 **Змістовий модуль 4. Лексико – граматичний комплекс 4. Теми та поняття, пов'язані зі спеціальністю. Презентація інформації**												
Тема 4.1 **Л.** Фаховий текст: Mathematik und andere Wissenschaften. Anwendungsgebiete. Angewandte Mathematik. Транспорт та мобільність. Обговорення видів транспорту. Орієнтування на вокзалі, в аеропорту, придбання квитків, отримання довідкової інформації. Розуміння оголошень. **Г**. Давньоминулий час дієслова. (Плюсквамперфект).			4			4			1			6
Тема 4.2 **Л.** Фаховий текст : Berühmte			3			4			1			7

Mathematiker und ihre Entdeckungen. Carl Fridrich Gauss. **Г**. Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).												
Тема 4.3 **Л.** Фаховий текст: Berühmte Mathematiker und ihre Entdeckungen. David Halbert. Тематично-діалогічне мовлення: відпустка, побажання і проблеми. Написання листа-скарги щодо надання послуг під час відпустки. **Г.** Підрядні речення часу. Прийменники та прислівники місця.			4			4			1			6
Тема 4.4 **Л.** Фаховий текст: Berühmte Mathematiker und ihre Entdeckungen. Georg Cantor. **Г**. Минулий час дієслова(Перфект).			3			3			1			7
Підсумковий тест			1									
Разом за змістов. модулем 4			15			15			4			26
Усього годин			30			30			8			52
Семестр 3 **Змістовий модуль 5. Лексико – граматичний комплекс 5. Основні теорії спеціальності. Професійна комунікація**												
Тема 5.1 **Л.** Фаховий текст: Die vier Grundrechnungsarten. Zahlen. Людина та її ментальність. Почуття і риси характеру. Тематично-діалогічне мовлення: обговорення психологічних станів людини - стрес, гнів, радість. **Г**. Займенникові прислівники. Прийменники з родовим відмінком. Керування прикметника.			4			4			1			7
Тема5.2 **Л.** Фаховий текст: Die vier Grundrechnungsarten. Die Addition und die Subtraktion. **Г**.Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення).			3			4			1			6

Тема 5.3 **Л.** Фаховий текст: Die vier Grundrechnungsarten. Die Multiplikation und die Division. Причини та наслідки стресових ситуацій та способи їх уникнення. Людина та їїриси характеру. Написання характеристики та інших документів для працевлаштування. **Г.**Парнісполучники. Парніприйменники. Вираженняприпущення. Підрядніречення причини.			4			4			1			7
Тема 5.4 **Л.** Фаховий текст: Brüche. Gemeine Brüche. Dezimalbrüche. **Г**. Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv (повторення).			3			3			1			6
Підсумковий тест			1									
Разом за змістов. модулем 5			15			15			4			26
Усього годин			15			15			4			26
Семестр 3 **Змістовий модуль 6. Лексико – граматичний комплекс 6.** **Перспективи роботи за спеціальністю**												
Тема 6.1 **Л.** Фаховий текст: Brüche. Runden. Екологія життєдіяльності. Тематично-діалогічне мовлення: приготування їжі, переваги та недоліки харчування у різних гастрономічних закладах. **Г**. Минулий час дієслова: перфект. Модальні дієслова. Відмінювання і вживання (повторення)			4			4			1			7
Тема 6.2 **Л.** Фаховий текст: Gleichungen. Die Lösung einer algebraischen Gleichung. **Г**. Прийменники (повторення). Інфінітивні конструкції.			3			4			1			6
Тема 6.3 **Л.** Фаховий текст: Gleichungen			4			4			1			7

ersten Grades mit einer Unbekannten. Робота з кореспонденцією (формальне та неформальне листування). Формулювання запрошення обід/вечерю та реакція на нього. **Г.** Підрядні означальні речення. Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення)												
Тема 6.4 **Л.** Фаховий текст: Gleichungen zweiten Grades mit einer Unbekannten. **Г.**Відмінювання іменників. Слабка, сильна і жіноча відміни іменників. Окремі випадки відмінювання іменників (повторення).			3			3			1			6
Підсумковий тест			1									
Разом за змістов. модулем 6			15			15			4			26
Усього годин			30			30			8			52
Усього годин за 3 семестри			90			90			24			156

ТЕМАТИКА ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ З ПЕРЕЛІКОМ ПИТАНЬ (англійська мова)

№	Назва теми (питання/завдання)
І семестр	
ЗМ 1. Вступний курс. Основні поняття галузі	
Тема 1.1	**Адаптивний курс англійської мови загального спрямування. Вступні зауваги** Коректив курс фонетики. Елементи спілкування (представлення, надання особистої інформації, знайомство, правила поведінки). Персональна ідентифікація. Щоденні обов'язки. Заповнення анкет, опитувальників. Адаптивний курс граматики (артикль, іменник, дієслово to be, поняття про дієслово). *Фахова тема: Mathematics around us / Living in a Digital Age*
Тема 1.2	**Основні поняття в галузі** Соціалізація у навчальному середовищі. Особисті і професійні якості та навички, необхідні для працевлаштування і успішної кар'єри. Написання особистого листа. *Фахова тема: Основні поняття в галузі.*
ЗМ 2. Професії в галузі та пошук роботи. Засоби пошуку інформації	

Тема 2.1	**Основні професії в галузі** Освітня траєкторія студента. Чернівецький національний університет. Стратегії вивчення іноземної мови. Вища освіта в Україні та закордоном. Основні професії в галузі. *Фаховий текст: Mathematics as a Science. / What is a Computer?* Ознайомлювальне, пошукове та вивчаюче читання.
Тема 2.2	**Засоби пошуку інформації** Організація побуту та життя студента (гуртожиток, харчування). Написання ділового листа. Базова термінологія галузі знань студентів. Засоби пошуку інформації
II семестр	
ЗМ 3 Обробка та аналіз інформації	
Тема 3.1	**Аналіз інформації отриманої із різних джерел фахової тематики** Всебічний розвиток студента. Дозвілля. Сучасні засоби передачі інформації. Аналіз інформації, отриманої із електронних джерел фахової тематики Фахова тема: The Internet and www
Тема 3.2	**Основні методи галузі знань студентів** Побут і сервіс (покупки, заклади харчування). Написання листа-скарги на неякісний товар/послуги. Фінансова грамотність студента. Основні методи галузі знань студентів
ЗМ 4. Теми та поняття, пов'язані зі спеціальністю. Презентація інформації	
Тема 4.1	**Основні розділи, пов'язані зі спеціальністю** Здоровий спосіб життя та особиста безпека студента. Фахова тема: Основні розділи, пов'язані зі спеціальністю.
Тема 4.2	**Теми та поняття галузі. Презентація інформації** Екологічна освіта (Збереження природи. Екологічні проблеми та методи їх подолання / попередження). Теми галузі знань студента. Презентація інформації (підготовка та організація виступу). Модульний контроль
III семестр	
ЗМ 5. Основні теорії спеціальності. Професійна комунікація	
Тема 5.1	**Основні теорії науки за спеціальністю студента** Основні теорії науки за спеціальністю студента *Фаховий текст: Arithmetic Progression / Type, Click and Talk!* Систематизація та аналіз інформації. Основний курс з граматики: Складні, складно-підрядні, складно-сурядні речення. Умовний спосіб.
Тема 5.2	**Професійна комунікація** *Фаховий текст: Exponential and Logarithmic Functions / How Screen Displays Work. Ergonomics* Реферування тексту / статті. Ділові подорожі. Ведення телефонних бесід, перемовин. Основний курс з граматики: Узгодження часів. Непряма мова.
ЗМ 6. Перспективи роботи за спеціальністю	
Тема 6.1	**Інновації та перспективи спеціальності** Інновації спеціальності. Робота в команді. *Фаховий текст: Probability Theory. / Computers for the Disabled*

	Анотування тексту / статті. Основний курс з граматики: Неособові форми дієслова: інфінітив, герундій.
Тема 6.2	**Влаштування на роботу** Влаштування на роботу. Аплікаційна форма, резюме. Основні правила працевлаштування: як сподобатися інтерв'юеру. Співбесіда. *Фаховий текст: Equations. / The Operating System* Анотування тексту / статті. Основний курс з граматики: Неособові форми дієслова: дієприкметники

(німецька мова)

№	Назва теми (питання/завдання)
Тема 1.1	**Л.** Адаптивний курс німецької мови загального спрямування. Вступні зауваги. Елементи спілкування (привітання, знайомство, форми звертання, правила поведінки). Персональна ідентифікація. Щоденні обов'язки. **Г.** Адаптивний курс граматики ((означений та неозначений артикль, іменник, відмінювання іменника, відмінювання дієслів у теперішньому часі, дієслова haben, sein, werden).
Тема 1.2	**Л.** Час і його проведення. Організація та планування робочого дня. Пунктуальність та марнотрата часу, організація дозвілля. Інформаційні анонси. **Г.** Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу.
Тема 1.3	**Л.** Робота та професії. Організація робочого процесу. Моя майбутня професія: переваги та недоліки. Ведення ділового календаря та його особливості. **Г.** Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).
Тема 1.4	**Л.** Підготовка та організація виступу. Презентація графічної інформації. Екскурс в образотворче мистецтво. Тематично-діалогічне мовлення: запрошення та реакція на нього. **Г.** Керування дієслів. Рід іменника. Прийменники часу та прислівник.
	Змістовий модуль 2
Тема 2.1	**Л.** Ведення ділового професійного мовлення. Тематично-діалогічне мовлення: призначення ділових зустрічей, скасування або перенесення. **Г.** Інфінітив з часткою «zu». Слабка відміна іменника.
Тема 2.2	**Л.**Навички формулювання гіпотези та опису історичної події. Книги та засоби м комунікації. Вибір книги для читання, обґрунтування свого вибору. **Г.** Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv.
Тема 2.3	**Л**. Радіо та телебачення. Ведення дискусії про телепрограми, про поведінку медійних персон. Презентація графічної інформації. Написання електронних листів. **Г**. Умовний спосіб у теперішньому та минулому часі (Кон'юнктивII). Пасивний стан дієслова.Зворотні дієслова.
Тема 2.4	**Л**. Реклама та споживання. Отримання інформації з рекламних оголошень, написання рекламних текстів. Опис продуктів та їх властивостей. **Г**. Відмінювання прикметників. Заперечення.
	Змістовий модуль 3
Тема 3.1	**Л**. Освіта та її роль. Досвід та стратегії вивчення іноземної мови. Врахування психологічних особливостей та потреб особистості при вивченні іноземних мов. Фаховий текст. Zur Besonderheit der Mathematik als Wissenschaft. Mathematik als Wissenschaft. Geschichte der Mathematik. **Г**. Підрядні речення умови. Підрядні речення мети.
Тема 3.2	**Л**. Тематично-діалогічне мовлення: переваги та недоліки різноманітних шляхів опанування іноземних мов. Запит щодо надання інформації про навчання на мовних

	курсах. Школа, свідоцтва(документи про освіту) та оцінки. Фаховий текст. Zur Besonderheit der Mathematik als Wissenschaft. Mathematik als Wissenschaft. Geschichte der Mathematik.(Teil 2). **Г**. Словотвір: іменник-дієслово. Вказівні займенники.
Тема 3.3	**Л.** Фаховий текст. Zur Besonderheit der Mathematik als Wissenschaft. Axiomatische Formulierung und Sprache. Teil 1. **Г**. Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу (повторення).
Тема 3.4	**Л**. Покупки та продажі. Тематично-діалогічне мовлення: продавець – клієнт. Написання рекламації на неякісний продукт або послугу. Фаховий текст. Zur Besonderheit der Mathematik als Wissenschaft. Axiomatische Formulierung und Sprache. Teil 2. **Г**. Відносні підрядні речення. Простий минулий час (Претерит).
	Змістовий модуль 4
Тема 4.1	**Л.**Транспорт та мобільність. Обговорення видів транспорту. Орієнтування на вокзалі, в аеропорту, придбання квитків, отримання довідкової інформації. Розуміння оголошень. Фаховий текст. Mathematik und andere Wissenschaften. Anwendungsgebiete. Angewandte Mathematik. **Г.**Давньоминулий час дієслова. (Плюсквамперфект).
Тема 4.2	**Л.** Фаховий текст. Berühmte Mathematiker und ihre Entdeckungen. Carl Fridrich Gauss. **Г**. Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).
Тема 4.3	**Л.** Тематично-діалогічне мовлення: відпустка, побажання і проблеми. Написання листа-скарги щодо надання послуг під час відпустки. Фаховий текст. Berühmte Mathematiker und ihre Entdeckungen. David Halbert. **Г.** Підрядні речення часу. Прийменники та прислівники місця.
Тема 4.4	**Л.** Фаховий текст. Berühmte Mathematiker und ihre Entdeckungen. Georg Cantor. **Г.**Минулий час дієслова(Перфект).
	Змістовий модуль 5
Тема 5.1	**Л**. Типи взаємовідносин в організації. Людина та її ментальність. Почуття і риси характеру. Тематично-діалогічне мовлення: обговорення психологічних станів людини - стрес, гнів, радість. Фаховий текст. Die vier Grundrechnungsarten. Zahlen. **Г**. Займенникові прислівники. Прийменники з родовим відмінком. Керування прикметника.
Тема 5.2	**Л.** Фаховий текст. Die vier Grundrechnungsarten. Die Addition und die Subtraktion. **Г**.Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення).
Тема 5.3	**Л**. Причини та наслідки стресових ситуацій та способи їх уникнення. Людина та її риси характеру. Написання характеристики та інших документів для працевлаштування. Фаховий текст. Die vier Grundrechnungsarten. Die Multiplikation und die Division. **Г.**Парні сполучники. Парні прийменники. Вираження припущення. Підрядні речення причини
Тема 5.4	**Л.** Фаховий текст. Brüche. Gemeine Brüche. Dezimalbrüche. **Г**. Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv (повторення).
	Змістовий модуль 6
Тема 6.1	**Л**. Екологія життєдіяльності. Тематично-діалогічне мовлення: приготування їжі, переваги та недоліки харчування у різних гастрономічних закладах. Фаховий текст. Brüche. Runden. **Г**. Минулий час дієслова: перфект. Модальні дієслова. Відмінювання і

	вживання (повторення)
Тема 6.2	**Л.** Фаховий текст. Gleichungen. Die Lösung einer algebraischen Gleichung. **Г**. Прийменники (повторення). Інфінітивні конструкції.
Тема 6.3	**Л.**Робота з кореспонденцією (формальне та неформальне листування). Формулюван запрошення на обід/вечерю та реакція на нього. Фаховий текст. Gleichungen ersten Grades mit einer Unbekannten. **Г.** Підрядні означальні речення. Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення).
Тема 6.4	**Л.** Фаховий текст. Gleichungen zweiten Grades mit einer Unbekannten. **Г.**Відмінювання іменників. Слабка, сильна і жіноча відміни іменників. Окремі випадки відмінювання іменників (повторення).

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ (англійська мова)

№ Назва теми	Завдання для самостійної роботи	кількість годин
ТЕМА 1.1 Корективний курс фонетики та граматики	Завдання до корективного курсу з фонетики. Завдання до корективного курсу з граматики (Simple Tenses. Word order. Types of Questions). *Фахова тема: Mathematics / Computer Science as My Future Specialisation.*	7
ТЕМА 1.2 Планування кар'єри	*Фахова тема: Planning My Future Professional Career.* Завдання до адаптивного курсу з граматики (Degrees of Comparison. Continuous tenses).	8
ТЕМА 2.1 Пошук та аналіз інформації	*Фаховий текст: Branches of Mathematics.* **/** *Computer Essentials* Пошук та аналіз інформації. Завдання до корективного курсу з фонетики. Завдання до адаптивного курсу з граматики (конструкція: there is/are. Prepositions).	7
ТЕМА 2.2 Комп'ютерна система	*Фаховий текст: Arithmetics. / Inside the Computer System* Завдання до адаптивного курсу з граматики (Perfect and Perfect-Continuous tenses. Plural of the Nouns). Підготовка до проведення модульного контролю	8
ТЕМА 3.1 Інтернет	Завдання до корективного курсу з фонетики. Завдання з граматики. (Conditionals) *Фаховий текст: The Internet*	7
ТЕМА 3.2 Відомі науковці галузі	*Фаховий текст: Prominent Mathematicians. Pythagoras and His Contributions to the Math World. / Famous IT People* Завдання з граматики (Articles)	8
ТЕМА 4.1 З історії математики і IT	*Фаховий текст: Prominent Mathematicians. Leonardo Da Vinci. / Bill Gates* Пошукове та ознайомче читання. Завдання з граматики (Modal Verbs).	7
ТЕМА 4.2 Алгоритм роботи з фаховим текстом	*Фаховий текст: Set and its Elements. / Buying a Computer* Завдання з граматики (Sequence of Tenses; Indirect Speech) Підготовка до залікової контрольної роботи. Рубіжний контроль	8

ТЕМА 5.1 Реферування фахового тексту	*Фаховий текст: Inverse Trigonometric Functions. / The Eyes of Your Computer* Завдання до основного курсу з граматики (часи англійського дієслова в активному стані)	8
ТЕМА 5.2 Переклад фахового тексту	*Фаховий текст: Antiderivatives and Integrals. / Choosing a Printer* Завдання до основного курсу з граматики (часи англійського дієслова в пасивному стані)	7
ТЕМА 6.1 Складання плану фахового тексту	*Фаховий текст: Cartesian Coordinates / Magnetic and Optical Storage. Flash Memory.* Реферування тексту. Завдання до основного курсу з граматики (умовний спосіб).	8
ТЕМА 6.2 Анотування фахового тексту	*Фаховий текст: Geometry. / Word Processing* Повторення та узагальнення матеріалу. Підготовка до підсумкової контрольної роботи	7

(німецька мова)

№ Назва теми	**Завдання для самостійної роботи**	**К-сть годин**
Тема 1.1. Представлення особистих даних	Формальне і неформальне привітання. Представлення особистих даних. Представлення інформації про своїх колег. Обговорення щоденних обов'язків. Повторення граматичного матеріалу: означений та неозначений артикль, іменник, відмінювання іменника, відмінювання дієслів у теперішньому часі, дієслова haben, sein, werden).	8
Тема 1.2. Обговорення планів.	Обговорення планів на наступний день. Культурологічні аспекти пунктуальності. Планування дозвілля у святкові дні. Граматичний матеріал: форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу.	7
Тема 2.1. Переговори з представником фірми-партнера.	Переговори з представником фірми-партнера. Підготовка листа-запрошення. Граматичний матеріал: інфінітив з часткою «zu». Слабка відміна іменника.	8
Тема 2.2. Обговорення книги.	Обговорення останньої прочитаної книги. Презентація опису подій в минулому часі. Критерії вибору художньої літератури. Граматичний матеріал: інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv.	7
Тема 3.1. Роль вищої освіти та іноземних мов у сучасному житті.	Роль вищої освіти в сучасному житті. Мотивація при вивченні іноземних мов. Пошук додаткової інформації за темою фахового тексту. Граматичний матеріал: підрядні речення умови. Підрядні речення мети.	8
Тема 3.2 Вибір курсів для вивчення іноземної мови.	Критерії вибору курсів для вивчення іноземної мови. Телефонна розмова з менеджером мовної школи. Запит необхідної інформації. Пошук додаткової інформації за темою фахового тексту. Граматичний матеріал: словотвір: іменник-дієслово. Вказівні займенники.	7

Тема 4.1. Користування транспортом.	Презентація теми «Переваги і недоліки різних видів транспорту». Запит інформації про рух потягів. Пошук додаткової інформації за темою фахового тексту. Граматичний матеріал: давньоминулий час дієслова. (Плюсквамперфект).	8
Тема 4.2. Реферування тексту.	Вивчення лексики до фахового тексту. Виконання вправ. Відповідь на питання до тексту. Реферування тексту. Граматичний матеріал: модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).	7
Тема 5.1. Типи темпераменту людини.	Типи темпераменту людини. Лексичні засоби для опису психологічних станів. Пошук додаткової інформації за темою фахового тексту. Граматичний матеріал: займенникові прислівники. Прийменники з родовим відмінком. Керування прикметника.	8
Тема 5.2. Пошук додаткової інформації	Вивчення лексики до фахового тексту. Виконання вправ. Відповідь на питання до тексту. Реферування тексту. Пошук додаткової інформації за темою фахового тексту. Повторення граматичного матеріалу: ступені порівняння прикметників і прислівників.	7
Тема 6.1. Здоровий спосіб життя	Доповідь на тему: «Соціокультурні джерела веганства». Дискусія на тему про плюси і мінуси різноманітних дієт. Пошук додаткової інформації за темою фахового тексту. Повторення граматичного матеріалу: минулий час дієслова: перфект. Модальні дієслова. Відмінювання і вживання.	8
Тема 6.2. Опрацювання фахового тексту	Вивчення лексики до фахового тексту. Виконання вправ. Відповіді на питання до тексту. Реферування тексту. Повторення граматичного матеріалу: прийменники. Граматичний матеріал: інфінітивні конструкції.	7

* Результати виконання завдань для самостійної роботи оцінюються в балах, які інтегровані до загальної системи модульного та підсумкового контролю.

МЕТОДИ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються наступні ***методи навчання:***

Методи формування практичних умінь та навичок:

- ✓ *читання, переклад та анотування тексту;*
- ✓ *виконання практичних завдань;*
- ✓ *аналіз роботи з ШІ;*
- ✓ *аналіз інформаційних джерел;*
- ✓ *робота в команді;*
- ✓ *розробка та захист презентацій*

У процесі викладання курсу використовуються наступні методи навчання, спрямовані на досягнення освітньої мети й прогнозованих програмних результатів:

- комунікативно-діяльнісний підхід,
- метод комунікативних завдань,
- елементи системи навчання CLIL,
- загальний ESP approach (вивчення професійної іноземної мови) та ін.

У традиційних формах навчального процесу (практичне заняття, консультація, самостійна робота) застосовуються наочні засоби (презентації, ілюстрації, відеоматеріали), електронні курси та платформи для онлайн навчання, новітні технології

навчання (відеоконференції, комп'ютерні програми для навчання мовам).

Використання цих методів та технологій дозволить створити стимулюючий навчальний середовище, сприятиме активній участі студентів у процесі навчання та підвищенню якості їх засвоєння курсу.

СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються наступні ***методи контролю навчальних досягнень:***

- ✓ експрес-опитування;
- ✓ індивідуальне опитування;
- ✓ фронтальне опитування;
- ✓ захист індивідуального науково-дослідного завдання ІНДЗ;
- ✓ тестування;
- ✓ письмові роботи;
- ✓ фахове читання.

Засоби оцінювання:

- ✓ тести;
- ✓ реферати;
- ✓ презентації результатів виконаних завдань та досліджень.

Формою підсумкового контролю є залік/екзамен.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Контроль та оцінювання навчальних досягнень студентів у процесі вивчення навчальної дисципліни

Оцінювання є невід'ємним складником програми вивчення англійської мови за професійним спрямуванням. Контроль поєднує оцінювання професійної, лінгвістичної та соціокультурної компетенції та включає поточний контроль, підсумковий лексико-граматичний (I етап) термінологічний (II-III) тест, ділову гру, презентацію, самооцінювання, peer observation, рецензію / відгук. Формами підсумкового контролю є залік (2й семестр) та екзамен (3й семестр).

Мета і форми оцінювання

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання. Воно охоплює **вступне, поточне, рубіжне** та **підсумкове** оцінювання.

Мета вступного оцінювання – розподіл студентів на групи за рівнем володіння англійською/німецькою мовою, що сприяє підготовці робочих програм.

Мета поточного оцінювання полягає в тому, щоб визначити досягнутий студентом рівень навичок та вмінь, ступінь засвоєння матеріалу.

Рубіжне оцінювання здійснюється наприкінці модуля, семестру або навчального року для встановлення рівня сформованості комунікативної компетенції на проміжному етапі вивчення німецької мови.

Підсумкове оцінювання

Підсумковий іспит перевіряє рівень комунікативної компетенції студента в межах як загальновживаної, так і професійної фахової тематики відповідно до вимог Програми.

Підсумковий іспит складається, як правило, з письмової та усної частин. До письмової частини вносять завдання на:

- розуміння прочитаного (закриті й напіввідкриті типи завдань);
- розуміння прослуханого (закриті й напіввідкриті типи завдань), особливо тести із пропусками;
- опрацювання і створення тексту з орієнтуванням на ситуацію.

Усна частина проходить як керована співбесіда за фаховою тематикою, а також тематикою міжнародних іспитів.

Основний потенціал **самооцінювання** полягає в його використанні як інструменту підвищення мотивації та ефективнішої організації навчання. Правильність самооцінювання значно зростає при застосуванні чітких і надійних критеріїв. Самооцінюванню підлягають комунікативний і лінгвістичний рівні володіння мовою.

Власний рівень володіння мовою студенти можуть діагностувати, враховуючи шкали і дескриптори «Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти». Важливе значення мають рекомендації викладачів стосовно стратегій навчання та критеріїв оцінювання.

Як під час підготовки вправ і завдань, так і під час оцінювання результатів навчання використовують закриті, напіввідкриті та відкриті типи занять. Перехід від одного типу завдань до іншого плавний, а види мовленнєвої діяльності взаємопов'язані.

а) Закритий тип завдань

Завдання закритого типу передбачають перевірку насамперед розуміння прочитаного або прослуханого, а також рівень сформованості граматичних і лексичних навичок. При цьому до завдань додають варіанти відповідей, одна чи кілька з них – правильні.

б) Напіввідкритий тип завдань

Напіввідкриті завдання застосовують для перевірки навичок та вмінь в усіх видах мовленнєвої діяльності за певними параметрами, які визначають ступінь мовленнєвої самостійності студента.

в) Відкритий тип завдань

Завдання відкритого типу спрямовані на перевірку насамперед рівня сформованості навичок та вмінь у продуктивних видах мовленнєвої діяльності – усного та писемного мовлень, зокрема вміти описувати, розповідати, пояснювати, обґрунтовувати й висловлювати власну думку.

Критерієм підсумкового оцінювання є досягнення студентом мінімальних порогових рівнів оцінок (балів) за кожним передбаченим результатом навчання. Мінімальний пороговий рівень оцінки визначається за допомогою якісних критеріїв і трансформується в оцінку за допомогою використовуваної числової (рейтингової) шкали.

Підсумкове оцінювання (залік) перевіряє рівень комунікативної компетенції студента в межах професійної та академічної тематики відповідно до вимог Програми.

Підсумкове оцінювання складається з письмової та усної частин.

До письмової частини можуть виноситися завдання на:

- розуміння прочитаного (закриті й напіввідкриті типи завдань); тести із пропусками;
- реферування фахової англомовної статті.

Критерії оцінювання контрольних завдань розроблені методичною комісією кафедри, затверджені на засіданні кафедри. Модульний контроль дає 5 балів до модульної оцінки.

Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів за шкалою ЄКТС та національною шкалою (розроблені кафедрою іноземних мов для природничих факультетів Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича)

Оцінка усних відповідей

«5» (A)

- Високий рівень володіння тематичним, лексичним та граматичним матеріалом
- Дотримання граматичних правил, правил оформлення мовлення відповідно до мети вислову

- Правильна і швидка реакція на запитання викладача
- Творче та оригінальне викладення вивченого матеріалу
- Вміння висловлювати власне ставлення до запропонованої тематики
- Можлива наявність 1-3 мовних помилок у разі їх самостійного виправлення студентом

«4» (B)

- Добре володіння темою, лексичним та граматичним матеріалом
- Логічний та послідовний виклад матеріалу із застосуванням відповідних мовних функцій
- Правильна реакція на запитання викладача
- Можлива наявність 1-5 помилок у разі їх самостійного виправлення студентом та 1-3 помилок, які виправляє викладач

«4-» (C)

- Добре володіння лексико-граматичним матеріалом за темою
- Логічний та послідовний виклад матеріалу з кількома помилками
- Правильна реакція на запитання викладача
- Можлива наявність 1-5 помилок у разі їх самостійного виправлення студентом та 3-5 помилок, які виправляє викладач

«3» (D)

1. Задовільне володіння лексико-граматичним матеріалом, дотичним до теми
2. Виклад матеріалу з кількістю помилок 5-8
3. Правильна реакція на запитання викладача

«3-» (E)

4. Задовільне володіння лексико-граматичним матеріалом
5. Виклад матеріалу з кількістю помилок до 10
6. Фрагментарна реакція на запитання викладача

«2» (FX)

- Незадовільне володіння лексико-граматичним матеріалом
- Велика кількість помилок
- Повільна чи неправильна реакція на запитання викладача
- Безсистемне викладення матеріалу
- Невміння практично використати вивчений матеріал

«2-» (F)

- Велика кількість помилок
- Неправильна реакція на запитання викладача
- Відсутність володіння лексико-граматичним матеріалом

Оцінка усних відповідей
Критерії оцінювання участі у рольовій грі

Критерії	Максимальна оцінка
Виконання завдання (кількість інформації, відповідність завданню)	0.4 бали
Уміння вести діалог (правильність постановки запитань, доречність відповідей)	0.2 бали
Використання мовних засобів (лексичний діапазон, точність, доречність)	0.2 бали
Використання мовних засобів (граматичний діапазон, точність, доречність)	0.1 бал
Вимова, невимушеність мовлення	0.1бал
Всього	**1 балів**
Всього завдань за семестр	**2**

Оцінювання анотації:

90-100% - фактографічна інформація правильно передана, анотація добре структурована, використано складні фразеологічні одиниці, граматичні конструкції та фахову/професійну лексику; кількість помилок не більше 2 = 5 балів.

89-81% - зміст анотованого тексту / статті переданий, текст послідовний, зв'язний, наявні складні граматичні конструкції та фахова/професійна лексика; кількість помилок не більше 3 = 4 бали.

71-80% - правильно передано основні аргументи статті, текст зв'язний, переважають прості речення та загальна лексика; кількість помилок не більше 5 = 3 бали.

61-70% - загалом передано зміст тексту, речення прості, думка не до кінця сформована, помітна відсутність зв'язувальних елементів в тексті, недостатність фахової/професійної лексики; кількість помилок не більше 7 = 2 бали.

60-40% - частково передано зміст анотованої статті, речення прості, відсутня фахова/професійна лексика; кількість помилок не більше 9 = 1 бал.

Оцінювання та структура усних презентацій студентів:

Максимальна кількість балів за усну відповідь / презентацію – **20**, мінімальна – 5.

*На усну доповідь / презентацію відводиться 5-7 хвилин та дискусія – до 3 хвилин.

** **За наявності** короткі тези презентації унаочнюють доповідь, слайди не містять повного тексту доповіді, максимальна кількість слайдів – **10**, з них:

Слайд № 1 включає назву закладу, факультету, кафедри, назву доповіді, дату, ПІБ виконавця англійською мовою;

Слайд № 2 містить короткий план усної доповіді;

Слайди № 3 – 8 виклад основного матеріалу (3-5 пунктів на кожному слайді, схеми, малюнки, таблиці та інший наочний матеріал); мінімум 4 – максимум 6 слайдів

Слайд № 9 посилання на джерела / висновки

Слайд № 10 подяка комісії та присутнім, контактні дані доповідача.

Оцінювання письмових робіт:

- контрольні лексико-граматичні тести;
- переклад, диктант-переклад

«5» (A) - до 2 помилок;
«4», «4-» (B,C) - до 3-8 помилок;
«3», «3-» (D,E) - 8-12 помилок;
«2», «2-» (FX,F) - більше 12 помилок.
(Примітка: в граматичних завданнях та письмовому перекладі 2 орфографічні помилки прирівнюються до однієї граматичної)

РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ СТУДЕНТИ

Поточне оцінювання (*аудиторна та самостійна робота*)												Кількість балів (залікова робота)	Сумарна к-ть балів
ЗМ №1				ЗМ №2				ЗМ №3		ЗМ №4			
Т1.1	Т1.2	Т1.3	Т1.4	Т2.1	Т2.2	Т2.3	Т2.4	Т3.1	Т3.2	Т4.1	Т4.2		
3	4	4	4	3	4	4	4	7	8	7	8	40	100

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)												Кількість балів (екзаменаційна робота)	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль №1						Змістовий модуль № 2							
Т1.1	Т1.2	Т1.3	Т1.4	мк	ср	Т2.1	Т2.2	Т2.3	Т2.4	мк	ср		
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	40	100

Т1, Т2 ... – теми змістових модулів.

ПОТОЧНЕ ОЦІНЮВАННЯ

(за видами діяльності)

1-й семестр

Види діяльності	**Кількість завдань** (обов'язково)	**Максимальна кількість балів** (за 1 завдання)	**Всього балів**
Усна презентація	3	2	6
Додаткове (фахове) читання	1	2	2
Письмове завдання	2	1	2
Модульне тестування	1	5	5
Всього за 1 модуль*:			**15**
Додаткові завдання			
Індивідуальне (творче) завдання**	1 (за семестр)	5	5
Тест			10
Всього за 1 семестр:			**30**

2-й семестр

Види діяльності	**Кількість завдань** (обов'язково)	**Максимальна кількість балів** (за 1 завдання)	**Всього балів**
Усна презентація	3	2	6
Додаткове (фахове) читання	1	2	2
Письмове завдання	2	1	2
Модульне тестування	1	5	5
Всього за 1 модуль*:			**15**
Додаткові завдання			
Індивідуальне (творче) завдання**	1 (за семестр)	5	5
Тест			5
Всього за 1 семестр:			**30**
Всього за 2 семестр:			**30**
Заліковий тест			**40**
Підсумковий контроль			**100**

3-й семестр

Види діяльності	**Кількість завдань** (обов'язково)	**Максимальна кількість балів** (за 1 завдання)	**Всього балів**
Читання, переклад, аналіз фахового тексту	5	3	15
Письмове завдання	5	1	5
Модульне тестування	1	5	5
Додаткові завдання Індивідуальне (творче) завдання	1	5	**5**
Всього за 3 семестр 2 модулі по 30 балів			**60**
Підсумковий тест			**40**
Залік			**100**

* протягом кожного семестру – 2 навчальні модулі

** реферат, твір, творчий переклад тощо (студент може отримати таке завдання при умові, що Тема менше 80% обсягу обов'язкового навчального матеріалу здано вчасно).

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ: НАЦІОНАЛЬНА ТА ЄКТС

Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	
	Оцінка (бали)	**Пояснення за розширеною шкалою**
відмінно	**A** (90 – 100)	відмінно
добре	**B** (80-89)	добре
	C (70-79)	
задовільно	**D** (60-69)	задовільно
	E (50-59)	
незадовільно	**FX** (35-49)	(незадовільно) з можливістю повторного складання
	F (1-34)	(незадовільно) з обов'язковим самостійним опрацюванням освітнього компоненту для перескладання

ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ ТА ПІДСУМКОВОГО КОТРОЛЮ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ
(англійська мова)

1Й СЕМЕСТР

1. Personal identification.
2. Student's profile.
3. Relationships in family and in the working environment.
4. Student's life and values.
5. Personal traits of character and soft skills.
6. Higher Education. Studies.
7. Plans for the future.
8. English as a Universal Language.
9. Chernivtsi National University.
10. Telephoning etiquette.
11. Housing. Dormitory.
12. Renting a flat.
13. Eating habits and table manners.
14. Students' preferences and hobbies.
15. Mathematics as a Science / What is a Computer?
16. Main areas of speciality.
17. Mathematics / Computer Science as My Future Specialisation.
18. Planning My Future Professional Career.
19. Branches of Mathematics. / Computer Essentials
20. Arithmetics. / Inside the Computer System

2Й СЕМЕСТР

1. Shopping for food and clothes.
2. Shopping for electronic devices.
3. Personal finance.
4. Student's budget.
5. Student's health and fitness.
6. The Importance of Living a Healthy Lifestyle.

7. Computers for studies and entertainment.
8. Ecology and Health.
9. Protection of the Environment.
10. Students' life. Routines and entertainment.
11. The Internet
12. WWW
13. Arithmetic Progression / Input devices. Output devices
14. Prominent Mathematicians / Famous IT People
15. Leonardo Da Vinci. / Bill Gates
16. Set and its Elements / Buying a Computer

3Й СЕМЕСТР*:*

Mathematics

1. Exponential and Logarithmic Functions
2. Ergonomics of the workplace
3. Inverse Trigonometric Functions.
4. Antiderivatives.
5. Probability Theory
6. Equations
7. Cartesian Coordinates
8. Integrals
9. Geometry
10. Branches of Geometry

Computer science

11. How Screen Displays Work.
12. Ergonomics of the workplace
13. The Eyes of Your Computer
14. Choosing a Printer
15. Computers for the Disabled
16. The Operating System
17. Magnetic and Optical Storage.
18. Flash Memory.
19. Word Processing
20. My field of IT

(німецька мова)

1-2 семестри

1. Zeit und Zeitvertreib
2. Zeit und Tätigkeiten. Pünktlichkeit
3. Arbeit und Beruf
4. Umgangsformen um Geschäftsleben
5. Medien
6. Die beliebtesten Apps
7. Werbung und Konsum
8. Produkte uns´d Eigenschaften
9. Beschwerde. Reklamation
11. Sprachen lernen. Weiterlernen.
12. Zeugnisse

13. Verkehr und Mobilität.
14. Reise. Verkehrsprobleme
15. Eigenschaften und Verhaltensweise
16. Stress, Ärger und Freude
17. Die Addition
18. Die Subtraktion
19. Die Multiplikation
20. Die Division

3-й семестр

1. Wenn das Smartphone süchtig macht
2. Zahlen ohne Bargeld
3. Keine Rettung vor dem Abgrund
4. Magische Sechsecke
5. Digitalisierung: Es gibt viel zu tun
6. Kaum Kontrolle bei Werbung im Internet
7. Ein Gesetz gegen Hass im Internet
8. Kein Netz auf dem Land
9. Daten-Skandal bei Facebook
10. Neuronales Netz lernt zählen - ganz nebenbei
11. Allgemeine Gleichung / Zusammenfassung
12. Lineare Gleichungen und Ungleichungen in einer Variablen
13. Archimedes
14. Mathematische Analysis
15. Ordnung in den Unendlichkeiten
16. Fit durch Mathematik
17. Mathematiker auf der Suche nach Sonnenblumen
18. Informatik hilft Mathematikern
19. Mathematisches Färbeproblem nähert sich der Lösung
20. Happy End für ein großes Matherätsel

ЗАРАХУВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НЕФОРМАЛЬНОЇ ОСВІТИ

Відповідно до «Положення про взаємодію формальної та неформальної освіти, визнання результатів навчання (здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти, в системі формальної освіти) у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича (протокол №16 від 25 листопада 2024 року) (https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/poriadok-vyznannia-u-chernivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yuriia-fedkovycha-rezultativ-navchannia-zdobutykh-shliakhom-neformalnoi-taabo-informalnoi-osvity/) у процесі вивчення дисципліни здобувачу освіти може бути зараховано до 25% балів, отриманих за результатами неформальної та/ або інформальної освіти з проблем, що відповідають тематиці курсу.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна:

(англійська мова)

1. Венкель Т.В. Everyday English. Англійська мова для студентів вищих навчальних закладів. – ч. 1. – Чернівці : Родовід, 2015. – 244 с.
2. Венкель Т.В. Everyday English. Англійська мова для студентів вищих навчальних закладів. – ч. 2. – Чернівці : Родовід, 2015. – 154 с.

3. Цинтар Н.В., Мудра О.В. Basic English for Mathematicians. Навчальний посібник з англійської мови для студентів математичного факультету. Чернівці, 2023. [Електронний ресурс].
4. Цинтар Н.В., Тоненчук Т.В. Advanced English for Mathematicians. Навчальний посібник з англійської мови для студентів математичного факультету. Чернівці. 2023. – 176 с. [Електронний ресурс].
5. Malcolm Mann and Steven Taylore-Knowles. Get 200! Macmillan Exam preparation course for Ukraine. – Macmillan Education, 2016. – 177 p.
6. Santiago Remacha Esteras. Infotech. English for Computer Users. Fourth edition. – Cambridge, 2016. [Електронний ресурс]

(німецька мова)

1. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau B1+. Schubert Verlag Leipzig. Auflage 1. Druck 2021. 266 S.
2. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch 1/ H.Aufderstraße, H.Bock, M.Gerdes u.a. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2015. – 160 S.
3. Шенько М.М. Deutsch für Mathe Studenten: навчальний посібник з німецької мови для студентів факультету математики та інформатики / уклад.: М.М. Шенько. Чернівці, 2021. 121 С. (посібник в електронній формі) (*рекомендовано Вченою Радою Чернівецького національного університету ім. Ю. Федьковича (прот.№1 від 01.02.2021)*
4. Friederike Jin, Ute Voß. Grammatik Aktiv. Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe A1-B1. Cornelsen Verlag. Druck: Livonia Print, Riga 2018. 256 S.

Додаткова:

(англійська мова)

1. Comfort J. Effective presentations Oxford: Oxford University Press. [Electronic resource]
2. English for specific academic purposes: ICT classroom [Electronic resource]: study ebook for the bachelor‘s degree first-year students of specialty 126 «Information systems and technologies» / Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute; comp. O.I. Bondarenko, I.V. Boyko, O.O. Serheieva, M.A. Tyshchenko. Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute, 2021. – 203 p.
3. English Grammar in Use / Raymond Murphy. A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Students. – 248 p. [Electronic resource]
4. Evans, V. Successful Writing. Blackpill: Express Publishing. – 116 p. [Electronic resource]
5. Guidelines and Tasks for Extracurricular and Individual Work of ESP Students : навч. посіб. / Уманець А.В. та ін. ; за ред. А.В. Уманець. Кам’янець-Подільський : ТОВ “Друкарня “Рута”, 2019. 254 с.
6. Linsky J., Nicholson J., Western B. Complete Pure Mathematics for Cambridge International AS and A Level. Oxford : Oxford University Press, 2018. 248 p.
7. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. Second Edition. Cambridge University Press, 2016. — 176 p.
8. Murphy R., English Grammar in Use. CEF Level: B1 Intermediate - B2 High Intermediate. Cambridge University Press. 2019.
9. Professional English in use: Math, physics and computer science : навчально-методичний посібник з англійської мови для студентів фізико математичного напряму (математика, фізика, комп’ютерні науки) / Укладачі : А.О. Трофименко, Н.А. Глушковецька, А.В. Дубінська, А.А. Крук. – Кам’янець-Подільський : ТОВ “Друкарня “Рута”, 2023. – 304 с.

(німецька мова)

1. Anni Fischer-Mitzivirus, Sylvia Janke-Papanikolaou. AusBlick 1. Brückenkurs. Deutsch für Jugendliche und junge Erwachsene. Sprachniveau B1+. Hueber Verlag Ismaning. Druck 2015.116 S.

2. Michaela Perlmann-Balme, Andreas Tomaszewski, Dörte Weers. Themen Aktuell. Zertifikatsband. Niveaustufe B1. Hueber Verlag Ismaning. Druck 2015. – 169 S.
3. Sandra Hohman. Einfach Schreiben. Deutsch als zwei- und Fremdsprache. Niveaustufe B1. Ernst Lett Sprachen Stuttgart. Druck. 64 S.
4. Кантемір Н.Р., Кантемір С.О. Zu gutem DEUTSCH: Deutsch als Fremdsprache für Anfänger. Практичний курс німецької мови (для початківців): навчальний посібник. 2-ге вид., стереотип. - Чернівці: Технодрук, 432с.

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

- Encyclopedia of Maths. URL: http://www.encyclopediaofmath.org
- https://www.britannica.com/science/computer-science
- https://www.cambridgeenglish.org
- https://learnenglish.britishcouncil.org
- www.englishforacademicstudy.com
- https://targetjobs.co.uk/careers-advice/job-descriptions
- www.skillsyouneed.com/presentation - skills/
- www.welt.de/wissenschaft/
- www.mathematik-netz.de
- http://www.pcwelt.de
- http://www.dw.com/de

ПОЛІТИКА АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

✓ Кодекс академічної доброчесності та етики Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича
https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/kodeks-akademichnoi-dobrochesnosti-ta-etyky-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu-imeni-yuriia-fedkovycha/;

✓ «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/etychnyi-kodeks-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu-imeni-yuriia-fedkovycha ;

✓ «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polozhennia-pro-vyiavlennia-ta-zapobihannia-akademichnomu-plahiatu-u-chernivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yuriia-fedkovycha/ ;

✓ «Політика використання штучного інтелекту у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича»
https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polityka-vykorystannia-shtuchnoho-intelektu-v-chernivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yuriia-fedkovycha/ .

Використання здобувачами освіти інструментів штучного інтелекту (ШІ) під час виконання навчальних завдань:

- *допускається за умови* дотримання принципів академічної доброчесності (здобувач освіти несе відповідальність за зміст, достовірність і результати поданої роботи, а у разі використання ШІ зобов'язаний зазначити факт і спосіб його застосування);
- *не допускається* використання ШІ як заміни самостійного виконання завдань або з метою порушення вимог академічної доброчесності;

- *додаткові обмеження чи вимоги* щодо використання ШІ *можуть визначатися* викладачем в освітньому процесі для конкретних видів навчальної діяльності відповідно до особливостей дисципліни.